

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 23 noiembrie 2016 – Ipatau/Consiliul

(Cauzele conexate T-649/13 și T-2/15) ⁽¹⁾

(„Politică externă și de securitate comună — Măsuri restrictive luate împotriva Belarus — Înghețarea fondurilor și a resurselor economice — Restricții privind intrarea și tranzitarea pe teritoriul Uniunii — Menținerea numelui reclamantului pe lista persoanelor vizate — Dreptul la apărare — Obligația de motivare — Eroare de apreciere — Proporționalitate”)

(2017/C 014/35)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Vadzim Ipatau (Minsk, Belarus) (reprezentant: M. Michaluskas, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: F. Naert și B. Driessen, agenți)

Obiectul

Cerere întemeiată pe articolul 263 TFUE, având ca obiect anularea Deciziei 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO 2013, L 288, p. 69), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1054/2013 al Consiliului din 29 octombrie 2013 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO 2013, L 288, p. 1), a Deciziei 2014/750/PESC a Consiliului din 30 octombrie 2014 de modificare a Deciziei 2012/642/PESC a Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO 2014, L 311, p. 39), și a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1159/2014 al Consiliului din 30 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a articolului 8a alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive împotriva Belarus (JO 2014, L 311, p. 2), în măsura în care aceste acte îl privesc pe reclamant

Dispozitivul

- 1) Respinge acțiunile.
- 2) Îl obligă pe domnul Vadzim Ipatau la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 93, 29.3.2014.

Hotărârea Tribunalului din 23 noiembrie 2016 – Alsteens/Comisia

(Cauza T-328/15 P) ⁽¹⁾

(„Recurs — Funcție publică — Agenți temporari — Prelungirea contractului — Limitarea duratei de prelungire a contractului — Dreptul la apărare”)

(2017/C 014/36)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurent: Geoffroy Alsteens (Marcinelle, Belgia) (reprezentanți: S. Orlandi și T. Martin, avocați)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial J. Currall, G. Berscheid și T. Bohr, ulterior G. Berscheid și T. Bohr, agenți)